Thème

Composante
ETUDES GERMANIQUES ET NORDIQUES, ETUDES ITALIENNES, LITTERATURE FRANCAISE ET COMPAREE, HISTOIRE, GEOGRAPHIE ET AMENAGEMENT , ETUDES SLAVES, ETUDES ANGLOPHONES, ARCHEOLOGIE HISTOIRE DE L'ART, ETUDES ARABES ET HEBRAIQUES, MUSIQUE ET MUSICOLOGIE, SOCIOLOGIE ET INFORMATIQUE POUR LES SCIENCES HUMAINES, LANGUE FRANCAISE, Faculté des Sciences et de l'Ingénierie, LATIN, LANGUES ETRANGERES APPLIQUEES, PHILOSOPHIE, ETUDES IBERIQUES ET LATINO AMERICAINES

Volume horaire
TD
1h30

Nombre de semaines
13

En bref

- **Modalité de controle:** Controle continu

Informations non contractuelles.
Dernière mise à jour le 07 juin 2023

Présentation

Discipline rare : Non

Description et objectifs

Pratique de la traduction vers le portugais de textes littéraires des XXe et XXIe siècles. Analyse critique et contrastive des textes dans les deux langues ; étude comparative des différences entre le français et le portugais.

Syllabus

ARAÚJO CARREIRA M. H. ; BOUDOY, M., Le *Portugais de A à Z*, Paris, Hatier, 1994.

AZEVEDO, D., *Grande Dicionário de Português/Francês* e *Francês/Português*, Lisboa, Bertrand, 1998 (11ª ed.).

CASTELEIRO, J. MALACA, *Dicionário da língua portuguesa contemporânea*, Lisboa, Academia das Ciências e Fundação Calouste Gulbenkian, Ed. Verbo, 2001.

CUNHA, C. ; CINTRA, L., *Nova Gramática de Português Contemporâneo*, Lisboa, Ed. Sá da Costa, 1984.

VENTURA, H. ; CASEIRO, M., *Guia Prático de Verbos com Preposições*, Lisboa, Lidel, 1996.

Informations complémentaires

Langue d'enseignement : Portugais

Infos pratiques

Contacts

Responsable pédagogique

Maria ARAUJO DA SILVA

Maria.Araujo_Da_Silva@paris-sorbonne.fr

Lieu(x)

- Centre universitaire Clignancourt - 2, rue Francis de Croisset 75018 Paris

Informations non contractuelles.
Dernière mise à jour le 07 juin 2023